

**ഉപപാഠപുസ്തകം - മലയാളം**  
(ബി. കോം ഡിഗ്രി പ്രോഗ്രാമിനുവേണ്ടി)

**സെമസ്റ്റർ ഒന്ന്**

|                  |   |  |
|------------------|---|--|
| സെമസ്റ്റർ        | : | I  |
| കോഴ്സ് കോഡ്      | : | ML 1111.2                                      |
| ലാംഗ്വേജ് കോഴ്സ് | : | I (അഡീഷണൽ ലാംഗ്വേജ്)                           |
| സമയക്രമം         | : | ആഴ്ചയിൽ 4 മണിക്കൂർ<br>(18 ആഴ്ചയിൽ 72 മണിക്കൂർ) |
| ക്രെഡിറ്റ്       | : | 4  |

**സാഹിത്യപഠനം 1**

സാഹിത്യപഠനം 1,2 ഭാഗങ്ങൾ (കേരളസർവ്വകലാശാലാ പ്രസിദ്ധീകരണം)

**പഠനഫലപ്രാപ്തി**

1. മലയാളത്തിലെ നോവൽ, നാടകം, സഞ്ചാരസാഹിത്യം, തിരക്കഥ എന്നീ സാഹിത്യരൂപങ്ങളുമായി പരിചയപ്പെടുന്നു.
2. സാഹിത്യരൂപങ്ങളുടെ രചനാതന്ത്രങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നു.
3. സർഗ്ഗാത്മകരചനകളിൽ ഏർപ്പെടാനുള്ള ശേഷി വർദ്ധിക്കുന്നു.
4. സാഹിത്യരചനകളെ വിശകലനം ചെയ്ത് നിരൂപിക്കുന്നതിനുള്ള പ്രാപ്തി നേടുന്നു.
5. നാടകം, തിരക്കഥ എന്നിവയുടെ രചനാതലത്തിലുള്ള സാമ്യവും വൈജാത്യവും മനസ്സിലാക്കുന്നു.

**മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന് (18 മണിക്കൂർ)**

**നോവൽ**

**പഠനഫലപ്രാപ്തി**

1. നോവലിന്റെ പ്രമേയം, ഭാഷ, ഭാവുകത്വം എന്നിവ അപഗ്രഥിക്കുന്നു.
2. നോവൽ നിരൂപണത്തിനുവേണ്ട വിശകലനബുദ്ധി രൂപപ്പെടുന്നു.
3. ഇതിഹാസപുരാണങ്ങളിൽ നിന്ന് നോവൽ രൂപപ്പെടുത്തുന്നതെങ്ങനെയെന്ന് സൂക്ഷ്മവിശകലനം ചെയ്യുന്നു.

മലയാളനോവൽ - പ്രാരംഭരൂപങ്ങൾ - ആദ്യകാല എഴുത്തുകാർ - നോവലിന്റെ വികാസഘട്ടം - വിഭിന്ന നോവൽരൂപങ്ങൾ - എഴുത്തുകാർ. ആധുനിക വീക്ഷണം - കൃതികൾ - എഴുത്തുകാർ - സമകാലനോവൽ - സാമാന്യാവലോകനം.

വിശദപഠനം

രണ്ടാമുഴം - എം.ടി

**മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട് (18 മണിക്കൂർ)**

**നാടകം**

**പഠനഫലപ്രാപ്തി**

1. നാടകത്തിന്റെ ഉത്ഭവ വികാസ പരിണാമങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള ചരിത്രപരമായ അവബോധം നേടുന്നു.
2. മലയാളനാടകത്തിന്റെ സാമൂഹികബന്ധത്തെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരശേഖരണം നടത്തുന്നു.
3. വിവിധ നാടകശൈലികൾ താരതമ്യപ്പെടുത്തുന്നു.
4. നാടകസാഹിത്യത്തിലെ വ്യത്യസ്ത പ്രതിനിധാനങ്ങളെക്കുറിച്ച് ചർച്ചചെയ്യുന്നു.

നാടകം എന്ന ദൃശ്യകലാരൂപം - സാഹിത്യരൂപം - മലയാള നാടകപാരമ്പര്യം - സംസ്കൃതനാടക വിവർത്തനങ്ങൾ - സംഗീത നാടകങ്ങൾ - സ്വതന്ത്രാഖ്യാനങ്ങൾ - പ്രഹസനങ്ങൾ - നാടകങ്ങളിലൂടെ സമുദായപരിഷ്ക്കരണം - പാശ്ചാത്യനാടക സാധീനം - ഇതിഹാസ, പുരാണ പുനർവായനകൾ - തനതുനാടകം - പ്രൊഫഷണൽ നാടകവേദികൾ - നാടകവും സംഘടിത രാഷ്ട്രീയപ്രസ്ഥാനങ്ങളും - നാടകത്തിലെ പരീക്ഷണങ്ങൾ.

വിശദപഠനം :

ഇതി മന്വന്തരം ശുഭം - കാളിദാസ് പുതുമന

**മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന് (18 മണിക്കൂർ)**

**സഞ്ചാരസാഹിത്യം**

**പഠനഫലപ്രാപ്തി**

1. യാത്ര സാംസ്കാരികപഠനമാവുന്നതെങ്ങനെയെന്ന് അറിയുന്നു.
2. പ്രസിദ്ധമായ സഞ്ചാരകൃതികൾ വായിച്ചുസാദിക്കുന്നു.
3. യാത്രാനുഭവങ്ങൾ എഴുതുകയും പ്രസിദ്ധീകരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

മലയാളിയുടെ യാത്രകൾ നാട്ടിനുള്ളിലും പുറത്തും - മലയാളത്തിലെ ആദ്യകാല സഞ്ചാരകൃതികൾ - സഞ്ചാരസാഹിത്യവികാസം - യാത്രാവിവരണത്തിലെ സഞ്ചാരാനുഭവവും ദൃശ്യാനുഭവവും - സഞ്ചാരാനുഭവം സർഗാത്മകമാക്കിയ എഴുത്തുകാർ, കൃതികൾ.

വിശദപഠനം :

ഹിമവാന്റെ മുകൾത്തട്ടിൽ - രാജൻ കാക്കനാടൻ

**മൊഡ്യൂൾ : നാല് (18 മണിക്കൂർ)**

**തിരക്കഥ**

**പഠനഫലപ്രാപ്തി**

1. തിരക്കഥയെ ഒരു സാഹിത്യരൂപമെന്ന നിലയിൽ വിലയിരുത്തുന്നു.
2. തിരക്കഥാരചനയുടെ വിവിധ ഘട്ടങ്ങളെക്കുറിച്ച് മനസ്സിലാക്കുന്നു.

3. തിരക്കഥയിൽനിന്ന് സിനിമയിലേക്കുള്ള പരിവർത്തനഘട്ടങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കാനുള്ള ശേഷി കൈവരിക്കുന്നു.

സിനിമയുടെ പാഠമെന്ന നിലയിലുള്ള തിരക്കഥയുടെ പ്രസക്തി - കഥ, നോവൽ, നാടകം തുടങ്ങിയ കൃതികളിൽ നിന്നും തിരക്കഥ പുലർത്തുന്ന വ്യത്യാസം - മലയാളത്തിലെ ഗ്രന്ഥരൂപത്തിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ച തിരക്കഥകൾ.

### വിശദപഠനം

സർഗം - ഹരിഹരൻ

### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. കൈരളിയുടെ കഥ - പ്രൊഫ. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള.
2. മലയാളനാടകസാഹിത്യചരിത്രം - പ്രൊഫ. ജി. ശങ്കരപ്പിള്ള.
3. നാടകത്തിലേക്ക് ഒരു നടപ്പാത - എ.പി.പി.നമ്പൂതിരി
4. മലയാള നാടകസാഹിത്യചരിത്രം - പ്രൊഫ. വയലാ വാസുദേവൻ പിള്ള.
5. നാടകപഠനങ്ങൾ - പി.കെ.പരമേശ്വരൻനായർ ട്രസ്റ്റ്
6. മലയാള നോവൽ സാഹിത്യചരിത്രം - കെ. എം. തരകൻ.
7. നോവൽവായനകൾ - വി.സി.ശ്രീജൻ
8. മാറുന്ന മലയാള നോവൽ - കെ. പി. അപ്പൻ.
9. എം.ടി.കഥയും പൊരുളും - (എഡി.) എം.എം.ബഷീർ
10. വിശ്വദർശനത്തിന്റെ വിചിത്രവീഥികൾ - ഡോ. ബി. പത്മനാഭപിള്ള.
11. മാനവികസമസ്യകൾ യയാതിയിലും രണ്ടാമുഴത്തിലും - ഡോ.അജയപുരം ജ്യോതിഷ്കുമാർ
12. ആധുനിക മലയാളസാഹിത്യചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ - എഡി. ഡോ. കെ. എം. ജോർജ്ജ്.
13. തിരക്കഥാരചന, കലയും സിദ്ധാന്തവും - ജോസ് കെ. മാനുവൽ.
14. കഥയും തിരക്കഥയും - ആർ. വി. എം. ദിവാകരൻ, ഒലിവ്, കോഴിക്കോട്.
15. മലയാളസിനിമാപഠനങ്ങൾ - വെങ്കിടേശ്വരൻ. ഡി.എസ്., ഡി.സി. കോട്ടയം.
16. ചലച്ചിത്രസിദ്ധാന്തങ്ങൾ - ഡോ.ടി.ജിതേഷ്
17. കഥ, തിരക്കഥ, സിനിമ - എം.ടി.വാസുദേവൻനായർ
18. സുവർണചക്രോരത്തിന്റെ കഥ - ശാന്തൻ

|             |   |  |
|-------------|---|--|
| സെമസ്റ്റർ   | : | II   |
| കോഴ്സ് കോഡ് | : | ML 1211.2                                      |
| കോഴ്സ്      | : | II (അഡീഷണൽ ലാംഗ്വേജ്)                          |
| സമയക്രമം    | : | ആഴ്ചയിൽ 4 മണിക്കൂർ<br>(18 ആഴ്ചയിൽ 72 മണിക്കൂർ) |
| ക്രെഡിറ്റ്  | : | 4  |

### സാഹിത്യപഠനം - 2

#### പഠനഫലപ്രാപ്തി

1. മലയാളത്തിലെ കവിത, കഥ, ഉപന്യാസം എന്നീ സാഹിത്യശാഖകളുമായി പരിചയപ്പെടുന്നു.
2. വിവിധ സാഹിത്യരൂപങ്ങളുടെ രചനാതന്ത്രങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നു.
3. സർഗ്ഗാത്മക രചനയിലേർപ്പെടാനുള്ള ശേഷിയും കാവ്യാസാദന താല്പര്യവും വർദ്ധിക്കുന്നു.
4. പ്രായോഗിക വിവർത്തനത്തിൽ (ഇംഗ്ലീഷിൽനിന്ന് മലയാളത്തിലേക്കും മലയാളത്തിൽനിന്ന് ഇംഗ്ലീഷിലേക്കും) പരിശീലനം ലഭിക്കുന്നു.
5. വിവർത്തനമുണ്ടായിരിക്കേണ്ട ഗുണങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുകയും വിവർത്തനത്തെക്കുറിച്ച് കൂടുതൽ അറിയാൻ പ്രചോദനം ലഭിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

**മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന് (18 മണിക്കൂർ)**

#### കവിത

#### പഠനഫലപ്രാപ്തി

1. മലയാളകവിതയുടെ വികാസപരിണാമഘട്ടങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നു.
2. കവിതയിൽ സംഭവിച്ച പരിണാമങ്ങളെ ചരിത്രപരവും സാംസ്കാരികവുമായ ചുറ്റുപാടുകളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വിലയിരുത്താൻ കഴിയുന്നു.
3. വിദ്യാർത്ഥികളിൽ കാവ്യാഭിരുചിയും കാവ്യാസാദനതാല്പര്യവും വർദ്ധിക്കുന്നു.

മലയാളകവിതയുടെ വികാസപരിണാമഘട്ടങ്ങൾ - കവികൾ - കൃതികൾ.

#### വിശദപഠനം

- |                                    |   |                  |
|------------------------------------|---|------------------|
| 1. ഒരു തോണിയാത്ര                   | - | വള്ളത്തോൾ        |
| 2. പൂക്കാതിരിക്കാനെന്നിക്കാവതില്ലേ | - | അയ്യപ്പപ്പണിക്കർ |
| 3. നീരു കോരുക                      | - | വി.മധുസൂദനൻനായർ  |
| 4. കൃഷിക്കാരൻ                      | - | സെബാസ്റ്റ്യൻ     |

മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട് (18 മണിക്കൂർ)

ചെറുകഥ

പഠനഫലപ്രാപ്തി

1. മലയാളചെറുകഥയുടെ വികാസപരിണാമഘട്ടങ്ങൾ വിദ്യാർത്ഥികൾ അന്വേഷിച്ചറിയുന്നു.
2. ചെറുകഥകളുടെ പ്രമേയപരവും ആഖ്യാനപരവുമായ വൈചിത്ര്യങ്ങൾ വിശകലനം ചെയ്യുന്നു.
3. സമകാലിക കഥകളുടെ രൂപപരവും ഭാവപരവുമായ സവിശേഷതകൾ വിമർശനാത്മകമായി അപഗ്രഥിക്കാൻ പ്രാപ്തിനേടുന്നു.
4. സർഗ്ഗശേഷി പരിപോഷിപ്പിക്കപ്പെടുന്നു.

ആനുകാലികങ്ങളുടെ പ്രചാരം - മലയാള ചെറുകഥയുടെ വികാസ പരിണാമഘട്ടങ്ങൾ - കൃതികൾ - കഥാകൃത്തുക്കൾ.

വിശദപഠനം

- |                |   |                |
|----------------|---|----------------|
| 1. മരപ്പാവകൾ   | - | കാരുർ          |
| 2. കോലാട്      | - | മാധവികുട്ടി    |
| 3. ഡൽഹി 1981   | - | എം.മുകുന്ദൻ    |
| 4. സാക്ഷി      | - | സി.വി.ശ്രീരാമൻ |
| 5. മറ്റൊരാൾ    | - | വി.വി.കുമാർ    |
| 6. മൈക്രോഗ്രീൻ | - | ഷിനിലാൽ        |

മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന് (18 മണിക്കൂർ)

ഉപന്യാസം

പഠനഫലപ്രാപ്തി

1. മലയാള ഗദ്യസാഹിത്യവികാസത്തിന്റെ വ്യത്യസ്തഘട്ടങ്ങൾ, ഉപന്യാസത്തിന്റെ രൂപപ്പെടൽ ഇവയെക്കുറിച്ച് വിദ്യാർത്ഥികൾ അറിവുനേടുന്നു.
2. ഉപന്യാസശാഖയെ സമ്പന്നമാക്കിയ എഴുത്തുകാരെ പരിചയപ്പെടുന്നു.
3. ഉപന്യാസഘടനയെക്കുറിച്ചും ഗദ്യാവിഷ്കരണത്തിലെ തെളിമയെക്കുറിച്ചും വിദ്യാർത്ഥികൾ അവബോധം നേടുന്നു.
4. വിഷയാപഗ്രഥനത്തിനുള്ള പ്രാപ്തി നേടുന്നു.
5. സമകാലികപ്രസക്തിയുള്ള വിഷയങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഉപന്യാസമെഴുതാൻ പ്രാപ്തി നേടുന്നു.

ഉപന്യാസങ്ങളുടെ ആവിർഭാവം - ഉപന്യാസ സമാഹാരങ്ങൾ - ഉപന്യാസശാഖയെ സമ്പന്നമാക്കിയ എഴുത്തുകാർ - വിഷയവൈവിധ്യം - ഗദ്യാവിഷ്കരണത്തിലെ തെളിമ - വിഷയാപഗ്രഥനങ്ങൾ.

വിശദപഠനം

- |                           |   |           |
|---------------------------|---|-----------|
| 1. രൂദ്രാക്ഷമാഹാത്മ്യം    | - | സഞ്ജയൻ    |
| 2. ഹാസ്യത്തിന്റെ ഉല്പത്തി | - | എം.പി.പോൾ |

3. പാരിസ്ഥിതിക അവബോധത്തിന്റെ ചരിത്രപശ്ചാത്തലം - എൻ.എം.പിയേഴ്സൺ
4. യുദ്ധവും സിനിമയും - അടൂർ ഗോപാലകൃഷ്ണൻ
5. അടുക്കള തിരിച്ചുപിടിക്കുക - സാനാ ജോസഫ്

**മൊഡ്യൂൾ : നാല് (18 മണിക്കൂർ)**

**വിവർത്തനം**

**പാഠപുസ്തകപ്രാപ്തി**

1. സമകാലികജീവിതത്തിന്റെ വിവിധമേഖലകളിൽ വിവർത്തനത്തിന്റെ ആവശ്യകത വിദ്യാർത്ഥികൾ മനസ്സിലാക്കുന്നു.
2. പ്രായോഗികതലത്തിൽ നേരിടുന്ന വിവർത്തനപ്രശ്നങ്ങളെപ്പറ്റി വിദ്യാർത്ഥികൾ അവബോധം നേടുന്നു.
3. സാങ്കേതികവിദ്യയുടെ സഹായത്തോടെയുള്ള വിവർത്തനസൗകര്യങ്ങളെ പരിചയപ്പെടുന്നു.
4. ഇതരഭാഷകളിൽനിന്നുള്ള സാഹിത്യകൃതികൾ മലയാളസാഹിത്യത്തിൽ ചെലുത്തിയ സാധനം തിരിച്ചറിയുന്നു.

**പ്രായോഗികപരിശീലനം**

പദങ്ങൾ, ശൈലികൾ, ഔദ്യോഗികരേഖകൾ, ഉപന്യാസഭാഗങ്ങൾ, കവിതാഭാഗങ്ങൾ, പരസ്യങ്ങൾ, കഥാഭാഗങ്ങൾ എന്നിവ ഇംഗ്ലീഷിൽനിന്ന് മലയാളത്തിലേക്കും മലയാളത്തിൽനിന്ന് ഇംഗ്ലീഷിലേക്കും വിവർത്തനം ചെയ്യാൻ പരിശീലിപ്പിക്കണം.

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

1. മലയാളകവിതാസാഹിത്യചരിത്രം : ഡോ. എം. ലീലാവതി.
2. കവിതയിലെ പുതുവഴികൾ : നെല്ലിക്കൽ മുരളീധരൻ.
3. ചെറുകഥ ഇന്നലെ, ഇന്ന് : എം. അച്യുതൻ.
4. മലയാളചെറുകഥാസാഹിത്യചരിത്രം : ഡോ. എം. എം. ബഷീർ.
5. കൈരളിയുടെ കഥ : പ്രൊഫ. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള.
6. ശുദ്ധമലയാളം: പ്രൊഫ. പന്മന രാമചന്ദ്രൻനായർ.
7. വിവർത്തനം (ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)
8. ഭരണശബ്ദാവലി (ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)
9. മാനവിക ശബ്ദാവലി (ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)
10. വാണിജ്യ ശബ്ദാവലി (ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)
11. ഔദ്യോഗിക നിഘണ്ടു (ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)
12. ഇംഗ്ലീഷ് മലയാളം നിഘണ്ടു : പി. രാമലിംഗം പിള്ള.
13. മലയാളം ഇംഗ്ലീഷ് നിഘണ്ടു : പി. രാമലിംഗം പിള്ള
14. വിവർത്തന വിചാരം : ഡോ. എൻ. ഇ. വിശ്വനാഥ അയ്യർ.
15. സിനിമയുടെ ലോകം : അടൂർ ഗോപാലകൃഷ്ണൻ
16. സാഹിത്യവിചാരം : എം.പി.പോൾ